

以「台灣之名」超越中國霸權圍堵的高牆

●陳隆志／台灣新世紀文教基金會董事長

四年一度的夏季奧林匹克運動會在世界各國共襄盛舉與眾人期盼下，在巴西里約熱內盧如期展開，這項為期十六天全球最大的運動盛會，吸引國際各主要媒體的報導。正當全球各地運動愛好者將目光聚焦在華麗的開幕式、璀璨的煙火秀與兩百多項高強度體育競技的同一時刻，國際奧林匹克委員會（International Olympic Committee，以下簡稱「國際奧會」）史無前例籌組「難民奧運代表隊」（Refugee Olympic Team）也在奧運登場，同樣受到全球的矚目。

國際奧委會史無前例籌組「難民奧運代表隊」

聯合國與國際奧會此次合作，選出十位來自南蘇丹、剛果民主共和國、敘利亞與索馬里等四國共十位（六女、四男）運動選手組成「難民奧運代表隊」，實踐人人享有運動免於一切形式的歧視與和平競爭的奧運精神。

上述這些傑出的運動員，都曾經有過追逐奧運的美夢，但是因為國內的戰亂、種族屠殺、飢餓、犯罪與環境惡化等緣故，淪為無家可歸的難民，運動生命也就隨之中斷。他們這次獲邀參加奧運會，並不是以爭取最高榮譽為目標，而是為了展現全世界六千五百萬流離失所者堅毅不屈的精神與追逐美夢的勇氣，同時喚起國際社會對於難民危機的關注。¹由於難民運動員的特殊性，「難民奧運代表隊」並不代表特定的國家。即使他們贏得了獎牌，頒獎儀式上升的不是他們祖國的國旗，而是代表奧運的五環旗，同時，演奏的音樂也不是國歌，而是奧運會歌。

中國代表權之爭與「中華台北」

在里約奧運會開幕式上「難民奧運代表隊」並不是唯一高舉奧運五環旗入場的隊伍，另外一支則是來自台灣的「中華台北」（Chinese Taipei）隊。自從1981年中華民國奧會與國際奧會簽訂協議，確立「中華台北」的會籍模式，台灣的運動代表隊雖然確保日後參與奧運會的資格，但是台灣卻不能使用正式的國名、國旗與國歌來代表團名、團

旗與團歌。²這種自我矮化的「中華奧會模式」，給台灣人帶來無限的懊惱與憤怒，至今未曾改變。

「中華台北」的會籍名稱是國際奧會處理「中國問題」的結果。1949年10月中華人民共和國成立以後，竭盡所能想要在任何國際場合取代中華民國成為中國唯一的合法代表。為此，台灣海峽兩岸雙邊政府尖銳對立、互不相讓，形成棘手的「中國代表權」問題困擾聯合國長達二十多年，國際奧會也不例外。

1950年代期間，國際奧會對台海兩岸雙邊奧會會籍的爭議，起初是接受中華民國為中國的代表，隨後改採承認「兩個中國」會籍的平衡作法——「台灣中國Formosa - China」以及北京中國Peking - China」³。等到國際社會逐漸認清中華民國有效控制的領土僅有台灣、澎湖等島嶼之後，國際奧會開始轉變態度。雖然仍承認中華民國奧會的會籍，但是卻支持使用「福爾摩沙」（Formosa）或「台灣」（Taiwan）取代與「中國」有關的會籍名稱參加奧運會。

1960年羅馬奧運前，國際奧委會作出中華民國奧會必須使用「台灣」名義參賽的決議⁴，還有接下來的東京奧運與墨西哥奧運，連續三屆我國運動代表隊，都在「台灣」的名稱下手持抗議中（Under Protest）的布條走入奧運會場。⁵

1971年聯合國大會通過第2758號決議，承認中華人民共和國是中國在聯合國內唯一的合法代表之後，中華民國在國際社會失去合法與正當的地位。1976年加拿大主辦蒙特婁奧運，以「一個中國原則」為由，拒絕中華民國奧會代表團的簽證，要求中華民國的名稱、國旗與國歌都不能使用，僅能以「台灣」的名稱參賽。1979年北京利用國際大環境日漸向其傾斜的優勢，促成國際奧會執委會對中國會籍爭議的處理，作出兩點關鍵性的決定：第一、承認北京奧會為中國奧林匹克委員會（Chinese Olympic Committee），且使用中華人民共和國的「國旗」與「國歌」；第二、以「中華台北」奧會的名稱取代「中華民國」奧會，且中華台北奧會必須提出不同於以往的旗、歌來取代國旗與國歌。⁶中華民國奧會事後向國際奧會提出強烈的抗議，仍無法扭轉頹勢，雙方最後於1981年3月23日簽訂協議——台灣接受「中華台北」奧會的名稱，並以中華台北奧運會旗與國旗歌代替正式的國旗與國歌。⁷

「中華台北」是國共聯手阻礙台灣走向國際的高牆

回顧台灣在國際奧會官方名稱變化的過程，國際奧會一開始是接受「中華民國」的名稱，然後排除「中華民國」、接受「台灣正名」，台灣的名號連續三屆出現在奧運會場上，引來中國國民黨政權的連番抗議。等到國際局勢急轉直下，再也無力回天，「中華台北」成定局。

這一切固然可歸咎於中國的打壓與國際政治的現實，且顧及日後參加奧運會與國際

體育活動的機會，表面上中國國民黨政權委曲求全，接受以「中華台北」為名與變調的旗、歌為國家的代表。實際上，則給予中國可乘之機，利用「中華台北」（Chinese Taipei）獲准在國際體育賽事與國際場合不斷曝光的機會，製造「台灣是中國的一部分」之假象。

再者，中國國民黨政權既沒有從聯合國大會承認中華人民共和國的代表是中國在聯合國組織的唯一合法代表中得到警惕，也沒有從虛幻的大中國意識中覺醒，依然堅持「漢賊不兩立」的外交策略，自認是中國的正統與唯一的合法政府。這種死抱著大中國的情結不放，拒絕接受Formosa或Taiwan的心態，完全不將台灣人民的福祉與未來的發展當作一回事。等到木已成舟，即使中華民國早已走入歷史，中國國民黨政權還是死鴨子硬唼，寧可擁抱「中華」，也不願給台灣成為一個名符其實正常化國家的空間與機會。

長期以來，我們始終在「國家主權」與「忍辱負重」兩者間擺盪，嘗試尋求兩者的平衡點，最後的結果卻是自我矮化的「中華奧會模式」，讓台灣在國際社會始終是矮人一截。CNN等外國媒體的專題報導更直言點出「『中華台北』根本是一個不存在的國家」的事實。⁸

「中華台北」（Chinese Taipei）得到國際承認與「奧運難民代表隊」並列里約奧運會唯二不以正式國名出賽的代表隊，我們自欺欺人繼續使用「中華台北」這個名不正、言不順的名號，等於是吞忍國際奧會踐踏台灣的尊嚴。台灣人在奧運中贏得了獎牌，得到全世界喝采與掌聲的同時，台灣人民不僅輸掉了光榮，更輸掉了國家的尊嚴，對台灣作為一個主權國家帶來更大的傷害。

告別「中華台北」邁向正常化國家

「中華台北」是過去威權戒嚴統治時期，中國國民黨專制獨裁政權由上而下拍板定案的結果，當時絕大多數台灣人民根本沒有置喙表達意見的機會。如今，台灣已經轉型成為一個主權獨立、民主自由的國家，2014年三一八太陽花學運帶動公民意識的覺醒，這股台灣人民要當家作主的意識愈來愈強。特別是年輕世代對台灣的主體意識與身分認同，立場愈來愈鮮明，台灣應該以「天然獨」的面貌出現在國際社會，已經有很清楚的定見。

里約奧運落幕後，台灣人無法再默默忍受「中華台北」對台灣國際地位的扭曲，眾多台灣本土社團為此聯名發表〈我們的台灣 我們的旗〉聲明，共同以Let Taiwan be Taiwan ! No More Chinese Taipei ! 為號召，呼籲政府以台灣名義向國際發聲，並且同步展開公開徵選「台灣奧運旗」進軍2020東京奧運的活動。⁹除此之外，還有台灣聯合國協進會組團赴美宣達以台灣之名加入聯合國為會員國的活動，以及台灣大學生在亞洲青年棒球賽的觀眾席上高舉「台灣就是台灣 Taiwan is not Chinese Taipei」的布條標語。這些

具體的行動，彰顯出台灣人普遍對中國永無止境的霸凌與踐踏的不滿，強烈表達對台灣成為一個正常化國家的深切期待。

人民的意志是政府施政的依據，蔡英文政府掌握完全執政的優勢，責無旁貸要導正過去中國國民黨漢賊不兩立的錯誤作法，同時一改委曲求全、畏縮怕事的心態，以堅定的態度爭取台灣應有的名份與地位，這是建立台灣人民的自尊心、自信心與爭取國際支持的第一步。

對的代誌就要堅持，蔡政府一定要堅持「台灣是台灣，中國是中國」的立場，排除「一個中國原則」、「九二共識」的威脅與困擾；我們的政府與人民必須攜手合作，展現集體的意志與力量，為我們的海洋國家台灣正名！此時不作，等待何時？

【註釋】

1. 楊惠君，〈首支難民隊報到！她游泳拯救一船難民 現在游進奧運裡〉，《民報》，2016年8月2日，〈<http://www.peoplenews.tw/news/fb74cb8d-7807-491e-9330-71d150361459>〉（最終瀏覽日：2016年9月9日）。
2. 1979年國際奧會通過名古屋決議案，在台灣的中華民國奧會改名為「中華台北奧會」（Chinese Taipei Committee）。1981年中華民國奧會同意更名為「中華台北奧會」，隨後又與國際奧會簽訂協議，解決國際奧會困擾多年的「中國問題」，中華台北不得使用國旗與國歌，僅能使用中華台北奧運會旗以及國旗歌。上述協議乃確立台灣日後參與奧會與各項國際組織的「奧會模式」。以上參考自許建榮，〈中華台北的故事〉，《民報》，2016年8月6日，〈<http://www.peoplenews.tw/news/b610bfcf-59c5-43f4-89dc-4c9284d73581>〉（最終瀏覽日：2016年8月9日）。
3. 1952年國際奧會同意決議通過中華民國與中華人民共和國同時參加赫爾辛基奧運會，但是中國國民黨以「漢賊不兩立」的原則退出該次奧運。四年後，中華人民共和國則拒絕接受國際奧會承認兩個中國奧會的會籍（台灣中國Formosa-China以及北京中國Peking-China）而退出墨爾本奧運。參見湯銘新編譯，《奧運會發展史》（台北：徐亨體育文化基金會，2004年6月），頁254。許建榮，〈不喜歡「中華台北」？其實國民黨拒絕了國際核准的「台灣」與「福爾摩沙」〉，《民報》，2016年8月8日，〈<http://www.peoplenews.tw/news/86c2315e-a9a1-48fc-bb62-ae87642e5772>〉（最終瀏覽日：2016年9月12日）。
4. 謝仕淵，〈愛憎奧運：楊傳廣及1960年羅馬奧運的「台灣」代表隊〉，《故事／認識過去 理解現在 想像未來》，2016年8月3日，〈<http://gushi.tw/achives/31678>〉（最終瀏覽日：2016年9月12日）。楊鎮榮，〈Taiwan（台灣）在1960年就是參加奧運的名稱〉，《民報》，2016年9月3日，〈<http://www.peoplenews.tw/news/43d9ea5e-cfc2-4d90-b0dd-44b2b0f752bc>〉（最終瀏覽日：2016年9月9日）。

5. 1958年中華人民共和國退出國際奧會。1960年羅馬奧運，國際奧會承認「中華民國奧會」（The Republic of China Olympic Committee）會籍名稱，但不能代表中國，只能使用Formosa名稱，會籍縮寫為TWN。隨後，1964年東京奧運、1968年墨西哥奧運，國際奧會將台灣官方代表的名稱改為Taiwan（TWN）。不過，中國國民黨政權堅持代表中國，拒絕使用Formosa或Taiwan，連續三屆向國際奧會提出抗議，在開幕式中舉牌強烈表示抗議。以上參見許建榮，〈不喜歡「中華台北」？其實國民黨拒絕了國際核准的「台灣」與「福爾摩沙」〉，前揭文。
6. 趙麗雲，〈「中華台北」會籍名稱使用事略〉，《財團法人國家政策研究基金會》，2001年11月2日，頁3，<<http://old.npf.org.tw/PUBLICATION/EC/090/EC-R-090-017.htm>>（最終瀏覽日：2016年9月12日）。許銘洲編譯，〈見證1976年錯失「台灣」名稱的蒙特婁奧運〉，《民報》，2016年8月25日，<<http://www.peoplenews.tw/news/28abd5ea-2fd4-45c6-9bc4-7bae782b4bdd>>（最終瀏覽日：2016年8月25日）。
7. 許建榮，〈不喜歡「中華台北」？其實國民黨拒絕了國際核准的「台灣」與「福爾摩沙」〉，前揭文。James Griffiths, “What's in a name? Anger in Taiwan over 'Chinese Taipei' Olympics moniker,” *CNN*, August 6, 2016, <<http://edition.cnn.com/2016/08/05/sport/taiwan-olympics-chinese-taipei/>>（最終瀏覽日：2016年8月10日）。
8. James Griffiths, “What's in a name? Anger in Taiwan over 'Chinese Taipei' Olympics moniker,” *CNN*, August 6, 2016, <<http://edition.cnn.com/2016/08/05/sport/taiwan-olympics-chinese-taipei/>>（最終瀏覽日：2016年8月10日）。
9. 民報、台灣社、台灣教授協會、台灣國家聯盟、台灣獨立建國聯盟等團體共同發起，〈「我們的台灣 我們的旗」共同聲明〉，《民報》，2016年8月26日，<<http://www.peoplenews.tw/news/71f57624-87bf-4a3f-952b-42d62b1788db>>（最終瀏覽日：2016年9月6日）。◆